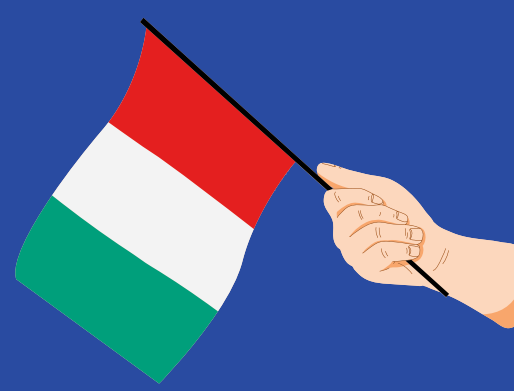
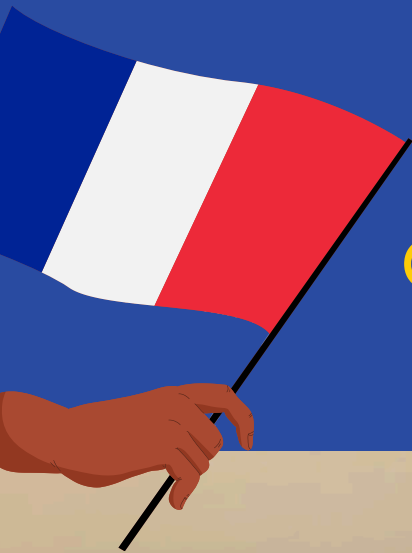


Juillet 2023



CERV  
Metz-Trento  
Rapport  
d'avancement



# RAPPORT D'ACTIVITÉ

## JUILLET 2023

17 Avril

JOURNÉE ÉCOLOGIE WP 2

2 p. - 5 p.

18 Avril

JOURNÉE DÉCOUVERTE DES VILLES WP 2

6 p. - 8 p.

19 Avril

JOURNÉE EUROPE WP 3

9 p. - 12 p.



## WP 2

### 17 AVRIL - JOURNÉE DE L'ÉCOLOGIE (ACTIVITÉ SUPPLÉMENTAIRE DEMANDÉE PAR LES DEUX VILLES)



La Journée de l'écologie a débuté par un partage commun des attentes et une introduction thématique. Les participants ont exprimé leurs espérances et découvert le thème de la journée. Cette première session a permis de créer une atmosphère d'échange et de collaboration.

Ensuite, une série d'ateliers écologiques a été organisée. Le premier atelier a porté sur le calcul de l'empreinte hydrique et s'est déroulé en groupes. Les participants ont appris à mesurer leur consommation d'eau et ont discuté des moyens de réduire leur empreinte hydrique. Cet atelier a permis une prise de conscience collective de l'importance de la conservation de l'eau.

Le deuxième atelier a été consacré à la présentation de projets écologiques menés par les associations Rivières (CSCE) et Caoutchouc (Inco). Les participants ont pu en apprendre davantage sur ces initiatives et ont été enthousiasmés par les actions concrètes menées en faveur de la protection de l'environnement.





Enfin, un débat non formel a été organisé pour encourager l'échange d'idées et les discussions sur des sujets environnementaux. Les participants ont pu exprimer leurs opinions et partager leurs connaissances, créant ainsi un dialogue riche et stimulant.

---



Une visite interactive des archives de la ville de Metz a été proposée dans l'après-midi. Les participants ont pu explorer l'histoire de la ville, en particulier les événements liés à l'écologie et à la protection de l'environnement. Cette activité a permis de mieux comprendre l'évolution de la politique environnementale au fil du temps.

Les participants ont visité l'Institut européen d'écologie de Metz et ont discuté des moyens permettant de répondre à la priorité verte dans leurs villes respectives. Ils ont également appris à créer leurs propres produits écologiques et ont pris conscience des alternatives durables disponibles sur le marché.



---

## CONCLUSION

La Journée de l'écologie a été un grand succès, permettant aux participants de prendre conscience de l'importance de l'écologie et d'acquérir des connaissances pratiques pour agir en faveur de l'environnement comme un axe crucial de la coopération des villes.

## WP 2

# 18 AVRIL - JOURNÉE DÉCOUVERTE DES VILLES

La journée de découverte des villes a démarré par une présentation des différentes villes et des ateliers thématiques pour les participants, autour de la thématique des stéréotypes. Cette session a permis aux participants de mieux comprendre les enjeux des stéréotypes et des préjugés et de réfléchir aux moyens de les combattre.



Une réception officielle a ensuite eu lieu à l'hôtel de ville de Metz, en présence d'une délégation de la municipalité de Trento, du Consulat Général d'Italie à Metz, de jeunes volontaires et de citoyens (80 participants) . Cette réception a permis de favoriser les échanges culturels et de renforcer les liens entre les différentes délégations présentes et les deux villes.





L'après-midi, une activité de groupe a été organisée sur les stéréotypes et les préjugés. Les participants ont été invités à partager leurs expériences personnelles et à discuter des solutions pour lutter contre ces problèmes dans les villes. Cette activité a permis une prise de conscience collective et une cohésion plus forte du groupe.

Les participants ont ensuite visité la ville de Metz en compagnie de M. J. Silesi, du Consulat Général d'Italie à Metz. Ils ont découvert les principaux sites historiques et culturels de la ville, en apprenant davantage sur le patrimoine et le développement urbain. Cette visite a permis aux participants d'apprécier la richesse culturelle de Metz et de renforcer leur connaissance de la ville en général.





En fin de journée, le Consulat Général d'Italie à Metz a accueilli les participants, du publique et des représentants d'associations italiennes présents a Metz autour d'un buffet dînatoire. La soirée a été l'occasion de célébrer la diversité culturelle et de renforcer les liens entre les participants. Les échanges informels ont permis de partager des expériences et des perspectives différentes, contribuant ainsi à une meilleure compréhension mutuelle.

L'adjoint à la culture de Metz et son équipe étaient également présents.



---

## CONCLUSION

La journée de découverte des villes a été une expérience enrichissante, permettant aux participants de découvrir une nouvelle culture, de remettre en question les stéréotypes et de renforcer les liens humains.

## WP 3

# 19 AVRIL - JOURNÉE EUROPE, CONFERENCE R.SCHUMAN- A. DE GASPERI



Le 19 avril 2023, une journée dédiée aux pères fondateurs R. Schuman et A. De Gasperi est organisée dans le cadre du projet de coopération Metz-Trente

Cette journée a été dédiée à une conférence et une visite à la Maison Schuman et au Centre Européen Robert Schuman. Ces deux établissements font partie de la fédération française des Maisons de l'Europe, qui constituent une association complémentaire de l'enseignement public.

45 personnes ont participé à la visite et au séminaire. La délégation était composée de citoyens de Metz et de Trente et d'un groupe de représentants politiques des deux villes, le président de la Fondation De Gasperi et le Consul Général d'Italie étaient également présents.

Aucun des participants n'avait jamais visité la Maison Schuman auparavant.



Le premier volet du programme au Centre Européen Robert Schuman a été la présentation du projet d'échange aux responsables de la maison. Ensuite, le groupe a participé à une conférence de maintien organisée par l'équipe pédagogique du Centre.

La conférence consistait à présenter la figure de Robert Schuman et son amitié avec A. De Gasperi, ainsi que les raisons et les dates de la création de la Maison et du Centre, grâce à une méthode interactive ainsi qu'à la projection d'un film documentaire sur Robert Schuman.

Cette présentation a eu lieu dans la salle "Auditorium" du Centre européen Robert Schuman.

La méthode interactive "Au fil de l'Europe" comprend également des activités en groupe. Des groupes ont été constitués, avec un équilibre entre les représentants français et italiens. Chaque groupe a reçu un panneau et des cartes spécifiques. Chaque panneau représentait une rétrospective de l'Union européenne, des moments clés, mais aussi des images et des photos qui témoignent son histoire.



Les éducateurs du Centre étaient présents pour soutenir les groupes dans leur processus de travail.

La méthode encourageait la discussion, le principe ludique était inclusif, et sans avoir peur de faire des erreurs, chaque participant pouvait prendre part à la discussion. De cette manière, chacun a pu apprendre de manière non formelle, et, donc, mieux comprendre et mémoriser les étapes importantes, leur contenu et leur motif, en voyant chaque étape dans son contexte général.

A la fin de cette séquence interne au groupe, les panéliste ont dévoilé les solutions de l'activité aux participants, en discutant avec eux de chaque moment.

Une pause dans le jardin du Centre Européen Robert Schuman a permis de séparer la première et la deuxième étape de la formation.

---

La deuxième phase a consisté, d'une part, à se concentrer sur l'amitié entre De Gasperi et Schuman et, d'autre part, à regarder le film documentaire. Il était d'autant plus intéressant de théoriser la relation entre De Gasperi et Schuman après avoir entendu les étapes clés, les motivations et les conséquences de cette coopération.

La projection d'un film documentaire a également introduit la visite du site où a vécu le personnage clé, Robert Schuman.

La visite guidée de la Maison de Robert Schuman a eu lieu juste après. La visite a été effectuée en deux langues : Le français et l'italien. L'objectif de cette visite guidée était de voir le contexte réel dans lequel Robert Schuman a vécu, en découvrant le rôle de chaque objet dans sa maison, comme par exemple la table où il a écrit des textes majeurs sur la fondation de l'Europe, placée à côté des albums de musique et des vinyles qu'il écoutait.

Nous avons eu l'occasion de comprendre les liens entre son mode de vie et ses décisions politiques. Cette expérience a certainement marqué un tournant dans la compréhension de l'Europe pour les participants les plus jeunes.



La visite s'est achevée par une visite du jardin, symbole de ce qui est vivant mais doit être cultivé et entretenu ensemble, symbole puissant pour le groupe interculturel et pour l'Europe. Après la visite, le groupe a participé à un débat animé par le directeur de la maison, auquel ont également participé des représentants des institutions politiques présentes. L'objectif de ce moment final était de renforcer les actions de collaboration entre les deux villes sur le thème de l'amitié entre Schuman et De Gasperi, et de créer conjointement des propositions d'activités bilatérales entre les deux maisons-musées.

Cette phase finale a été cruciale pour encourager l'échange de bonnes pratiques et d'idées, avec la participation directe de citoyens de tout âge.

# PARTENAIRES



PROVINCIA  
AUTONOMA DI TRENTO



Citizens, Equality, Rights and Values  
Programme (CERV)



Consolato Generale d'Italia  
Metz



## EVENT DESCRIPTION SHEET

*(To be filled in and uploaded as deliverable in the Portal Grant Management System, at the due date foreseen in the system.)*

 *Please provide one sheet per event (one event = one workpackage = one lump sum).*

PROJECT	
<b>Participant:</b>	[Collectif pour un Service Civique Européen] (CSCE) Associazione Interculturalità e Comunicazione ( InCO Trento )
<b>PIC number:</b>	901304407
<b>Project name and acronym:</b>	CERV-2022-CITIZENS-TOWN-TT CERV 101091321 Metz et Trente, deux Villes Jumelles séparées à la naissance.

EVENT DESCRIPTION	
<b>Event number:</b>	WP 2
<b>Event name:</b>	ÉCHANGE ENTRE CITOYENS à METZ : Comment stimuler la participation démocratique aux activités de la ville ? Réunion publique destinée à donner aux délégations de citoyens l'occasion de discuter des différentes manières de participer à la vie de la ville.
<b>Type:</b>	workshop,conference
<b>In situ/online:</b>	<i>in-situ</i>
<b>Location:</b>	France, Metz
<b>Date(s):</b>	17 et 18 Avril 2023
<b>Website(s) (if any):</b>	<p><b>Website:</b> <a href="https://service-civique-europeen.com/">https://service-civique-europeen.com/</a></p> <p><b>Facebook:</b> <a href="https://www.facebook.com/search/top/?q=collectif%20pour%20un%20service%20civique%20europ%C3%A9en">https://www.facebook.com/search/top/?q=collectif%20pour%20un%20service%20civique%20europ%C3%A9en</a></p> <p><b>Instagram:</b> <a href="https://www.instagram.com/servicecivique.eu/">https://www.instagram.com/servicecivique.eu/</a></p>
Participants	
Female:	49
Male:	42
Non-binary:	
From country 1 FRANCE	40

From country 2 ITALIE:	51		
Total number of participants:	91	From total number of countries:	2
<b>Description</b>			
<i>Provide a short description of the event and its activities.</i>			
DESCRIPTION FOURNIE A TRAVERS LE RAPPORT D'AVANCEMENT.			

HISTORY OF CHANGES		
VERSION	PUBLICATION DATE	CHANGE
1.0	01.04.2022	Initial version (new MFF).

## EVENT DESCRIPTION SHEET

*(To be filled in and uploaded as deliverable in the Portal Grant Management System, at the due date foreseen in the system.)*

 *Please provide one sheet per event (one event = one workpackage = one lump sum).)*

PROJECT	
<b>Participant:</b>	[Collectif pour un Service Civique Européen] ([CSCE]) Associazione Interculturalità e Comunicazione ( InCO Trento )
<b>PIC number:</b>	901304407
<b>Project name and acronym:</b>	CERV-2022-CITIZENS-TOWN-TT          CERV 101091321 Metz et Trente, deux Villes Jumelles séparées à la naissance.

EVENT DESCRIPTION	
<b>Event number:</b>	WP 3
<b>Event name:</b>	CONFÉRENCE SUR LE RÔLE DE R.SCHUMAN et DE GASPERI DANS LA CRÉATION DE L'UNION EUROPÉENNE ET DIMENSION ARTISTIQUE ET FRANCO-ITALIEN DE METZ
<b>Type:</b>	<b>workshop, rencontre</b>
<b>In situ/online:</b>	<i>in-situ</i>
<b>Location:</b>	SCY-CHAZELLES, France
<b>Date(s):</b>	19 Avril 2023
<b>Website(s) (if any):</b>	<b>Website:</b> <a href="https://service-civique-europeen.com/">https://service-civique-europeen.com/</a> <b>Facebook:</b> <a href="https://www.facebook.com/search/top/?q=collectif%20pour%20un%20service%20civique%20europ%C3%A9en">https://www.facebook.com/search/top/?q=collectif%20pour%20un%20service%20civique%20europ%C3%A9en</a> <b>Instagram:</b> <a href="https://www.instagram.com/servicecivique.eu/">https://www.instagram.com/servicecivique.eu/</a>
Participants	
Female:	42
Male:	38
Non-binary:	



From country 1 FRANCE	33		
From country 2 ITALIE:	47		
Total number of participants:	80	From total number of countries:	2
<b>Description</b>			
<i>Provide a short description of the event and its activities.</i>			
DESCRIPTION FOURNIE A TRAVERS LE RAPPORT D'AVANCEMENT.			

HISTORY OF CHANGES		
VERSION	PUBLICATION DATE	CHANGE
1.0	01.04.2022	Initial version (new MFF).